## NIHONGO KORYU

# One of the biggest concerns of foreign residents in Japan who experience trouble in daily living is learning Japanese language. In order to fulfill this need, our volunteer help them to learn Japanese through face-to-face lessons. An event for Japanese learners to present their speech in Japanese (Hanaso! Nihongo) is held here.

# 日本語交流

日常生活の中で「ことばの壁」に直面している外国人住民のための支援活動です。「ことばの壁」を乗り越えられるようにボランティアの協力を得て、1対1で1週間に1回、1時間、日本語を母語としない人の日本語学習をサポートしています。学習者による日本語でのスピーチ発表会「話そー!日本語」の開催もあります。

Time (once / week, 1 hour, times are decided as below)

Thus • Wed • Fri • Sun : 9:00~17:00

Thursday:  $9:00 \sim 20:45$ 

Place: Yao International Center
How to apply: bring a photograph to the
Center to register (1 photograph)

Fee: Annual fee (JPY ¥500) for each

learner

【時間】 (週1回、1時間、決めた曜日と時間)

火・水・金・日 9:00~17:00 木 9:00~20:45

【場所】 八尾市国際交流センター

【参加方法】学習者、ボランティアは当国際交流センターへ来所し登録が必要(写真1枚要)

【参加費】学習者は登録料として1年間に500円必要

## SALA

SALA will support children who have roots abroad by offering a place to freely use.

SALA will help primary and middle school students who have trouble with studies at school and with homework because of reading difficulty or inability to read Japanese text books.

SALAは、外国にルーツをもつ子どもたちのサポートとして、自由に集まれる場所を提供している事業です。

学校の勉強や宿題が分からない、教科書が 読めない、日本語の会話はできるけれど学 習上の日本語が分からないなどで困ってい る小・中学生をサポートしています。ま た、学校からのお知らせなどが分からない 保護者にもやさしい日本語で説明します。

Time: Thursday 16:00~20:00

Sunday 15:00~17:00

Place: Yao International Center

Fees: Free

\*Currently recruiting participants

【時間】木曜日 16:00~20:00

日曜日 15:00~17:00

【場所】八尾市国際交流センター

【参加費】無料

※参加者を募集しています!

- 1. You can register at any time. If you are interested in this, please apply at YIC Office
- 2. You can participate at any time
- ・申込みはいつでもできますので、ご希望 の方は YIC 事務所で手続きをしてくださ い。
- いつからでも参加できます。

# LOOK FOR VOLUNTEERS

Yao International Center is recruiting volunteers. No qualification is required.

## Eligibility:

People 13 years or older and interested in international exchange / cooperation \* Those who wish to do Japanese language exchange should be 18 or older.

#### Activities

- Japanese Language Exchange (face to face, 1 hour / week)
- Introduction of Japanese and foreign cultures
- Home stay activity
- Interpretation and Translation
- Organizing events regarding international exchange projects

## How to apply

- 1. Come to Yao International Centre ※Appointment is not required
- 2. In order to register your profile, your photo will be required.

(3cmx4cm size)

3. Registration is valid for 2 years

#### Fee

No Annual membership fees. You will be responsible for your own transportation fees.

# ボランティア募集

ボランティア登録にあたって、特に資格・ 経験等は必要ありません。

【対象】13歳以上で国際交流・協力に関心があり、ボランティア活動に意欲と理解のある方。

※日本語交流は18歳以上の方。

# 【分野】

- \*日本語交流(1対1·週1回1時間)
- \*日本文化·外国文化紹介
- \*ホームステイ・ビジットの受入れ
- \*通訳·翻訳
- \*国際交流事業に関するイベントの企

画•運営

\*ボランティア自主活動

## 【登録】

- 当国際交流センターへお越しください。
   ※予約不要
- 2. 登録の際に、ご本人の写真が1枚必要となりますのでご持参ください。

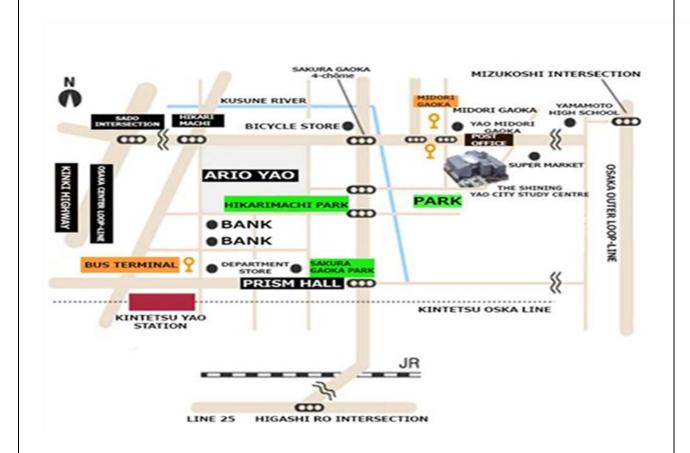
(証明写真・スナップ写真可・3 c m×4 cm 程度)

3. 登録2年ごとの更新制

# 【費用】

年会費不要。交通費は自己負担となります。

ACCESS アクセス



Yao-shi Shogaigakushu Center 1F 5-85-16 Ashahi Gaoka, Yao, Osaka 581-0833

大阪府八尾市旭ヶ丘 5-85-16 〒581-0833 八尾市生涯学習センター(かがやき)内

## BY TRAIN

Kintetsu Yao station - Kintetsu Osaka LINE

## BY BUS

Midorigaoka stop – from Kintetsu YAO WALKING / BICYCLE

Head north (Ario Yao) from Kintetsu Yao Station, then turn right at Hikari Machi Intersection, YIC will be around the third traffic light on the right.

XOn foot: 15 minutes 

# 電車をご利用の場合

近鉄大阪線「近鉄八尾駅」下車

バスをご利用の場合

近鉄八尾駅より高砂住宅行き「緑ヶ丘」下車 すぐ

徒歩・自転車の方

近鉄八尾駅より北へ進み(アリオ八尾方 面)、光町交差点右折、3つ目の信号右角 ※近鉄八尾駅より徒歩約15分

※自転車約7分